

柏商工会議所

商工 かしわ

2015
12月号
No.541

新年賀詞交歓会は1月8日(金)
ハート柏迎賓館で開催します。

We Love Kashiwa

〒277-0011 柏市東上町 7-18
TEL04-7162-3311 FAX04-7162-3322
ホームページ <http://www.kashiwa-cci.or.jp/>
発行人 伏野 龍弥
毎月1日発行 定価1部50円(会員の購読料は会費に含まれます)
柏商工会議所は個人情報保護法に基づき対応しています
11月末の会員数4,006事業所 昭和47年10月24日第三種郵便物認可

目次

■ 常議員会報告	2
■ 部会・委員会活動	2・3
■ 解説マイナンバー⑦	4
■ 小規模企業共済	4
■ 初詣案内	5
■ マル得チケット掲載店募集	7
■ 各種セミナー案内	7・8
■ 柏市観光協会カレンダー配布	8

柏商工会議所は
12月29日(火)～1月3日(日)
休業し、閉館します。

日本政策金融公庫 年末融資特別相談会

日本政策金融公庫が扱っている融資全般について相談できます。

▽とき 12月7日(月) 午前10時～午後3時
▽ところ 柏商工会議所1階相談室
▽申込み 12月4日(金) までに申込みを
☎ 7162-13305

日本政策金融公庫 国民生活事業

(マルケイ資金)

▽融資限度額 2千万円

▽返済期間 1年以上

年末資金は公的融資で いますぐ準備を

年末の事業資金には固定金利で安心な公的融資をぜひご利用ください。

なお、年末は審査件数が多くなりますので、すぐに申込みを(金利は11月11日現在)。

▽返済期間 1年以上
▽運転資金 7年以内
▽設備資金 10年以内
▽利率 年1.15%
※柏市の利子補給(5年間)があり、実質年利1.0%
▽担保・保証人 不要。信用保証協会の保証も不要
▽要件 原則、経営指導6カ月必要、市内事業歴1年以上

年末資金は公的融資で いますぐ準備を

年末の事業資金には固定金利で安心な公的融資をぜひご利用ください。

なお、年末は審査件数が多くなりますので、すぐに申込みを(金利は11月11日現在)。

▽返済期間 1年以上
▽運転資金 7年以内
▽設備資金 10年以内
▽利率 年1.15%
※柏市の利子補給(5年間)があり、実質年利1.0%
▽担保・保証人 不要。信用保証協会の保証も不要
▽要件 原則、経営指導6カ月必要、市内事業歴1年以上

年末資金は公的融資で いますぐ準備を

年末の事業資金には固定金利で安心な公的融資をぜひご利用ください。

なお、年末は審査件数が多くなりますので、すぐに申込みを(金利は11月11日現在)。

▽返済期間 1年以上
▽運転資金 7年以内
▽設備資金 10年以内
▽利率 年1.15%
※柏市の利子補給(5年間)があり、実質年利1.0%
▽担保・保証人 不要。信用保証協会の保証も不要
▽要件 原則、経営指導6カ月必要、市内事業歴1年以上

イサ 歳末大売出し!!

1日55日、トミーカー ドポイント3倍セールを実施し、6日にトミーカー ド1枚で3回抽選。トミーカー 加減器、特賞1万円、1等5千円、2等1千円、3等500円、特賞1万円、1等賞5千円、2等賞1千円、3等賞500円、抽選券は、空クジなし。 ☎ 7131-7440

25日までウィンドーフェスタを開催。19日、25日に抽選。賞物3千円分まで1回。1等1万5千円、2等1万円、3等5千円、4等2千円、5等1千円、6等500円、7等200円、8等100円、9等50円、10等20円、11等10円、12等5円、13等2円、14等1円、15等50円、16等20円、17等10円、18等5円、19等2円、20等1円、21等50円、22等20円、23等10円、24等5円、25等2円、26等1円、27等50円、28等20円、29等10円、30等5円、31等2円、32等1円、33等50円、34等20円、35等10円、36等5円、37等2円、38等1円、39等50円、40等20円、41等10円、42等5円、43等2円、44等1円、45等50円、46等20円、47等10円、48等5円、49等2円、50等1円、51等50円、52等20円、53等10円、54等5円、55等2円、56等1円、57等50円、58等20円、59等10円、60等5円、61等2円、62等1円、63等50円、64等20円、65等10円、66等5円、67等2円、68等1円、69等50円、70等20円、71等10円、72等5円、73等2円、74等1円、75等50円、76等20円、77等10円、78等5円、79等2円、80等1円、81等50円、82等20円、83等10円、84等5円、85等2円、86等1円、87等50円、88等20円、89等10円、90等5円、91等2円、92等1円、93等50円、94等20円、95等10円、96等5円、97等2円、98等1円、99等50円、100等20円、101等10円、102等5円、103等2円、104等1円、105等50円、106等20円、107等10円、108等5円、109等2円、110等1円、111等50円、112等20円、113等10円、114等5円、115等2円、116等1円、117等50円、118等20円、119等10円、120等5円、121等2円、122等1円、123等50円、124等20円、125等10円、126等5円、127等2円、128等1円、129等50円、130等20円、131等10円、132等5円、133等2円、134等1円、135等50円、136等20円、137等10円、138等5円、139等2円、140等1円、141等50円、142等20円、143等10円、144等5円、145等2円、146等1円、147等50円、148等20円、149等10円、150等5円、151等2円、152等1円、153等50円、154等20円、155等10円、156等5円、157等2円、158等1円、159等50円、160等20円、161等10円、162等5円、163等2円、164等1円、165等50円、166等20円、167等10円、168等5円、169等2円、170等1円、171等50円、172等20円、173等10円、174等5円、175等2円、176等1円、177等50円、178等20円、179等10円、180等5円、181等2円、182等1円、183等50円、184等20円、185等10円、186等5円、187等2円、188等1円、189等50円、190等20円、191等10円、192等5円、193等2円、194等1円、195等50円、196等20円、197等10円、198等5円、199等2円、200等1円、201等50円、202等20円、203等10円、204等5円、205等2円、206等1円、207等50円、208等20円、209等10円、210等5円、211等2円、212等1円、213等50円、214等20円、215等10円、216等5円、217等2円、218等1円、219等50円、220等20円、221等10円、222等5円、223等2円、224等1円、225等50円、226等20円、227等10円、228等5円、229等2円、230等1円、231等50円、232等20円、233等10円、234等5円、235等2円、236等1円、237等50円、238等20円、239等10円、240等5円、241等2円、242等1円、243等50円、244等20円、245等10円、246等5円、247等2円、248等1円、249等50円、250等20円、251等10円、252等5円、253等2円、254等1円、255等50円、256等20円、257等10円、258等5円、259等2円、260等1円、261等50円、262等20円、263等10円、264等5円、265等2円、266等1円、267等50円、268等20円、269等10円、270等5円、271等2円、272等1円、273等50円、274等20円、275等10円、276等5円、277等2円、278等1円、279等50円、280等20円、281等10円、282等5円、283等2円、284等1円、285等50円、286等20円、287等10円、288等5円、289等2円、290等1円、291等50円、292等20円、293等10円、294等5円、295等2円、296等1円、297等50円、298等20円、299等10円、300等5円、301等2円、302等1円、303等50円、304等20円、305等10円、306等5円、307等2円、308等1円、309等50円、310等20円、311等10円、312等5円、313等2円、314等1円、315等50円、316等20円、317等10円、318等5円、319等2円、320等1円、321等50円、322等20円、323等10円、324等5円、325等2円、326等1円、327等50円、328等20円、329等10円、330等5円、331等2円、332等1円、333等50円、334等20円、335等10円、336等5円、337等2円、338等1円、339等50円、340等20円、341等10円、342等5円、343等2円、344等1円、345等50円、346等20円、347等10円、348等5円、349等2円、350等1円、351等50円、352等20円、353等10円、354等5円、355等2円、356等1円、357等50円、358等20円、359等10円、360等5円、361等2円、362等1円、363等50円、364等20円、365等10円、366等5円、367等2円、368等1円、369等50円、370等20円、371等10円、372等5円、373等2円、374等1円、375等50円、376等20円、377等10円、378等5円、379等2円、380等1円、381等50円、382等20円、383等10円、384等5円、385等2円、386等1円、387等50円、388等20円、389等10円、390等5円、391等2円、392等1円、393等50円、394等20円、395等10円、396等5円、397等2円、398等1円、399等50円、400等20円、401等10円、402等5円、403等2円、404等1円、405等50円、406等20円、407等10円、408等5円、409等2円、410等1円、411等50円、412等20円、413等10円、414等5円、415等2円、416等1円、417等50円、418等20円、419等10円、420等5円、421等2円、422等1円、423等50円、424等20円、425等10円、426等5円、427等2円、428等1円、429等50円、430等20円、431等10円、432等5円、433等2円、434等1円、435等50円、436等20円、437等10円、438等5円、439等2円、440等1円、441等50円、442等20円、443等10円、444等5円、445等2円、446等1円、447等50円、448等20円、449等10円、450等5円、451等2円、452等1円、453等50円、454等20円、455等10円、456等5円、457等2円、458等1円、459等50円、460等20円、461等10円、462等5円、463等2円、464等1円、465等50円、466等20円、467等10円、468等5円、469等2円、470等1円、471等50円、472等20円、473等10円、474等5円、475等2円、476等1円、477等50円、478等20円、479等10円、480等5円、481等2円、482等1円、483等50円、484等20円、485等10円、486等5円、487等2円、488等1円、489等50円、490等20円、491等10円、492等5円、493等2円、494等1円、495等50円、496等20円、497等10円、498等5円、499等2円、500等1円、501等50円、502等20円、503等10円、504等5円、505等2円、506等1円、507等50円、508等20円、509等10円、510等5円、511等2円、512等1円、513等50円、514等20円、515等10円、516等5円、517等2円、518等1円、519等50円、520等20円、521等10円、522等5円、523等2円、524等1円、525等50円、526等20円、527等10円、528等5円、529等2円、530等1円、531等50円、532等20円、533等10円、534等5円、535等2円、536等1円、537等50円、538等20円、539等10円、540等5円、541等2円、542等1円、543等50円、544等20円、545等10円、546等5円、547等2円、548等1円、549等50円、550等20円、551等10円、552等5円、553等2円、554等1円、555等50円、556等20円、557等10円、558等5円、559等2円、560等1円、561等50円、562等20円、563等10円、564等5円、565等2円、566等1円、567等50円、568等20円、569等10円、570等5円、571等2円、572等1円、573等50円、574等20円、575等10円、576等5円、577等2円、578等1円、579等50円、580等20円、581等10円、582等5円、583等2円、584等1円、585等50円、586等20円、587等10円、588等5円、589等2円、590等1円、591等50円、592等20円、593等10円、594等5円、595等2円、596等1円、597等50円、598等20円、599等10円、600等5円、601等2円、602等1円、603等50円、604等20円、605等10円、606等5円、607等2円、608等1円、609等50円、610等20円、611等10円、612等5円、613等2円、614等1円、615等50円、616等20円、617等10円、618等5円、619等2円、620等1円、621等50円、622等20円、623等10円、624等5円、625等2円、626等1円、627等50円、628等20円、629等10円、630等5円、631等2円、632等1円、633等50円、634等20円、635等10円、636等5円、637等2円、638等1円、639等50円、640等20円、641等10円、642等5円、643等2円、644等1円、645等50円、646等20円、647等10円、648等5円、649等2円、650等1円、651等50円、652等20円、653等10円、654等5円、655等2円、656等1円、657等50円、658等20円、659等10円、660等5円、661等2円、662等1円、663等50円、664等20円、665等10円、666等5円、667等2円、668等1円、669等50円、670等20円、671等10円、672等5円、673等2円、674等1円、675等50円、676等20円、677等10円、678等5円、679等2円、680等1円、681等50円、682等20円、683等10円、684等5円、685等2円、686等1円、687等50円、688等20円、689等10円、690等5円、691等2円、692等1円、693等50円、694等20円、695等10円、696等5円、697等2円、698等1円、699等50円、700等20円、701等10円、702等5円、703等2円、704等1円、705等50円、706等20円、707等10円、708等5円、709等2円、710等1円、711等50円、712等20円、713等10円、714等5円、715等2円、716等1円、717等50円、718等20円、719等10円、720等5円、721等2円、722等1円、723等50円、724等20円、725等10円、726等5円、727等2円、728等1円、729等50円、730等20円、731等10円、732等5円、733等2円、734等1円、735等50円、736等20円、737等10円、738等5円、739等2円、740等1円、741等50円、742等20円、743等10円、744等5円、745等2円、746等1円、747等50円、748等20円、749等10円、750等5円、751等2円、752等1円、753等50円、754等20円、755等10円、756等5円、757等2円、758等1円、759等50円、760等20円、761等10円、762等5円、763等2円、764等1円、765等50円、766等20円、767等10円、768等5円、769等2円、770等1円、771等50円、772等20円、773等10円、774等5円、775等2円、776等1円、777等50円、778等20円、779等10円、780等5円、781等2円、782等1円、783等50円、784等20円、785等10円、786等5円、787等2円、788等1円、789等50円、790等20円、791等10円、792等5円、793等2円、794等1円、795等50円、796等20円、797等10円、798等5円、799等2円、800等1円、801等50円、802等20円、803等10円、804等5円、805等2円、806等1円、807等50円、808等20円、809等10円、810等5円、811等2円、812等1円、813等50円、814等20円、815等10円、816等5円、817等2円、818等1円、819等50円、820等20円、821等10円、822等5円、823等2円、824等1円、825等50円、826等20円、827等10円、828等5円、829等2円、830等1円、831等50円、832等20円、833等10円、834等5円、835等2円、836等1円、837等50円、838等20円、839等10円、840等5円、841等2円、842等1円、843等50円、844等20円、845等10円、846等5円、847等2円、848等1円、849等50円、850等20円、851等10円、852等5円、853等2円、854等1円、855等50円、856等20円、857等10円、858等5円、859等2円、860等1円、861等50円、862等20円、863等10円、864等5円、865等2円、866等1円、867等50円、868等20円、869等10円、870等5円、871等2円、872等1円、873等50円、874等20円、875等10円、876等5円、877等2円、878等1円、879等50円、880等20円、881等10円、882等5円、883等2円、884等1円、885等50円、886等20円、887等10円、888等5円、889等2円、890等1円、891等50円、892等20円、893等10円、894等5円、895等2円、896等1円、897等50円、898等20円、899等10円、900等5円、901等2円、902等1円、903等50円、904等20円、905等10円、906等5円、907等2円、908等1円、909等50円、910等20円、911等10円、912等5円、913等2円、914等1円、915等50円、916等20円、917等10円、918等5円、919等2円、920等1円、921等50円、922等20円、923等10円、924等5円、925等2円、926等1円、927等50円、928等20円、929等10円、930等5円、931等2円、932等1円、933等50円、934等20円、935等10円、936等5円、937等2円、938等1円、939等50円、940等20円、941等10円、942等5円、943等2円、944等1円、945等50円、946等20円、947等10円、948等5円、949等2円、950等1円、951等50円、952等20円、953等10円、954等5円、955等2円、956等1円、957等50円、958等20円、959等10円、960等5円、961等2円、962等1円、963等50円、964等20円、965等10円、966等5円、967等2円、968等1円、969等50円、970等20円、971等10円、972等5円、973等2円、974等1円、975等50円、976等20円、977等10円、978等5円、979等2円、980等1円、981等50円、982等20円、983等10円、984等5円、985等2円、986等1円、987等50円、988等20円、989等10円、990等5円、991等2円、992等1円、993等50円、994等20円、995等10円、996等5円、997等2円、998等1円、999等50円、1000等20円、1001等10円、1002等5円、1003等2円、1004等1円、1005等50円、1006等20円、1007等10円、1008等5円、1009等2円、1010等1円、1011等50円、1012等20円、1013等10円、1014等5円、1015等2円、1016等1円、1017等50円、1018等20円、1019等10円、1020等5円、1021等2円、1022等1円、1023等50円、1024等20円、1025等10円、1026等5円、1027等2円、1028等1円、1029等50円、1030等20円、1031等10円、1032等5円、1033等2円、1034等1円、1035等50円、1036等20円、1037等10円、1038等5円、1039等2円、1040等1円、1041等50円、1042等20円、1043等10円、1044等5円、1045等2円、1046等1円、1047等50円、1048等20円、1049等10円、1050等5円、1051等2円、1052等1円、1053等50円、1054等20円、1055等10円、1056等5円、1057等2円、1058等1円、1059等50円、1060等20円、1061等10円、1062等5円、1063等2円、1064等1円、1065等50円、1066等20円、1067等10円、1068等5円、1069等2円、1070等1円、1071等50円、1072等20円、1073等10円、1074等5円、1075等2円、1076等1円、1077等50円、1078等20円、1079等10円、1080等5円、1081等2円、1082等1円、1083等50円、1084等20円、1085等10円、1086等5円、1087等2円、1088等1円、1089等50円、1090等20円、1091等10円、1092等5円、1093等2円、1094等1円、1095等50円、1096等20円、1097等10円、1098等5円、1099等2円、1100等1円、1101等50円、1102等20円、1103等10円、1104等5円、1105等2円、1106等1円、1107等50円、1108等20円、1109等10円、1110等5円、1111等2円、1112等1円、1113等50円、1114等20円、1115等10円、1116等5円、1117等2円、1118等1円、1119等50円、1120等20円、1121等10円、1122等5円、1123等2円、1124等1円、1125等50円、1126等20円、1127等10円、1128等5円、1129等2円、1130等1円、1131等50円、1132等20円、1133等10円、1134等5円、1135等2円、1136等1円、1137等50円、1138等20円、1139等10円、1140等5円、1141等2円、1142等1円、1143等50円、1144等20円、1145等10円、1146等5円、1147等2円、1148等1円、1149等50円、1150等20円、1151等10円、1152等5円、1153等2円、1154等1円、1155等50円、1156等20円、1157等10円、1158等5円、1159等2円、1160等1円、1161等50円、1162等20円、1163等10円、1164等5円、1165等2円、1166等1円、1167等50円、1168等20円、1169等10円、1170等5円、1171等2円、1172等1円、1173等50円、1174等20円、1175等10円、1176等5円、1177等2円、1178等1円、1179等50円、1180等20円、1181等10円、1182等5円、1183等2円、1184等1円、1185等50円、1186等20円、1187等10円、1188等5円、1189等2円、1190等1円、1191等50円、1192等20円、1193等10円、1194等5円、1195等2円、1196等1円、1197等50円、1198等20円、1199等10円、1200等5円、1201等2円、1202等1円、1203等50円、1204等20円、1205等10円、1206等5円、1207等2円、1208等1円、1209等50円、1210等20円、1211等10円、1212等5円、1213等2円、1214等1円、1215等50円、1216等20円、1217等10円、1218等5円、1219等2円、1220等1円、1221等50円、1222等20円、1223等10円、1224等5円、1225等2円、1226等1円、1227等50円、1228等20円、1229等10円、1230等5円、1231等2円、1232等1円、1233等50円、1234等20円、1235等10円、1236等5円、1237等2円、1238等1円、1239等50円、1240等20円、1241等10円、1242等5円、1243等2円、1244等1円、1245等50円、1246等20円、1247等10円、1248等5円、1249等2円、1250等1円、1251等50円、1252等20円、1253等10円、1254等5円、1255等2円、1256等1円、1257等50円、1258等20円、1259等10円、1260等5円、1261等2円、1262等1円、1263等50円、1264等20円、1265等10円、1266等5円、1267等2円、1268等1円、1269等50円、1270等20円、1271等10円、1272等5円、1273等2円、1274等1円、1275等50円、1276等20円、1277等10円、1278等5円、1279等2円、1280等1円、1281等50円、1282等20円、1283等10円、1284等5円、1285等2円、1286等1円、1287等50円、1288等20円、1289等10円、1290等5円、1291等2円、1292等1円、1293等50円、1294等20円、1295等10円、1296等5円、1297等2円、1298等1円、1299等50円、1300等20円、1301等10円、1302等5円、1303等2円、1304等1円、1305等50円、1306等20円、1307等10円、1308等5円、1309等2円、1310等1円、1311等50円、1312等20円、1313等10円、1314等5円、1315等2円、1316等1円、1317等50円、1318等20円、1319等10円、1320等5円、1321等2円、1322等1円、1323等50円、1324等20円、1325等10円、1326等5円、1327等2円、1328等1円、1329等50円、1330等20円、1331等10円、1332等5円、1333等2円、1334等1円、1335等50円、1336等20円、1337等10円、1338等5円、1339等2円、1340等1円、1341等50円、1342等20円、1343等10円、1344等5円、1345等2円、1346等1円、1347等50円、1348等20円、1349等10円、1350等5円、1351等2円、1352等1円、1353等50円、1354等20円、1355等10円、1356等5円、1357等2円、1358等1円、1359等50円、1360等20円、1361等10円、1362等5円、1363等2円、1364等1円、1365等50円、1366等20円、1367等10円、1368等5円、1369等2円、1370等

会員増強委員を補充選任

第441回常議員会

11月24日 第441回常

議員会を開催

第1号議案は会員増強委員、浅野直人氏(株)浅野板金、櫻田慎太郎氏(株)建設、嶋田美幸氏(株)

オリエン特企画)を選任しました。第2号議案は新規加入会員の承認について。23件の加入が承認され、総会員数は4006事業所になりました。次に、部会活動、委員会活動の報告等を行いました。

今後の投資環境を学ぶ
金融・保険業部会(薦岡利宏部会長)は、11月5日、野村證券(株)投資情報部長・童沢俊彦氏を講師に迎え、「投資情報部長が語る、今後の投資環境」のテーマでセミナーを開催。

部会・委員会活動

報告

重な施設等も見学でき、参考にしました。その後、会議所間を超えて交流を図りました。

工業部会

見学会と交流会開催

工業部会(五十嵐治孝部会長)は、10月21日、流山商工会議所工業部会と合同で、事業所見学会および交流会を開催しました。

北海道視察研修を実施
商業第1部会(影山勝部会長)は、10月7日、8日、北海道富良野市、旭川市への視察研修を実施しました。

商業第2部会

近江町市場で視察研修
商業第2部会(小林恵次部会長)は、10月21日、22日、石川県金沢市を訪れ、良野野菜等を販売する商業施設、フリーマーケット等市場を視察しました。

加賀百万石の城下町として発展し、伝統工芸を守り、豊かな歴史遺産があります。近年は郊外型ショッピングセンターの出現、東北北陸自動車道の開通、北陸新幹線の開業などの大きな変化があり、それに対応するための再開発事業や今後の方針等について説明を受けました。

青年部

全国会長研修会に参加
11月13日、14日、群馬県前橋市で、日本商工会議所青年部第33回全国会長研修会「まえばし会議」が開催されました。

金融・保険業部会



ISO9001・14001・27001

C O 2 削減 限らない挑戦

清掃

空調工事

設備管理

リニューアル

ダイキン空調 代理店

東葉ビル管理株式会社

柏市明原1-11-12 TEL 04-7147-0808

柏商工会議所 12月の行事

1日 プロモーション向上塾(8月、15日)

3日 商業第1部会員交流会、青年部役員会、女性会親睦事業

6日 ビジネス実務法務検定試験

7日 日本政策金融公庫年末融資相談会

8日 経営安定セミナー・マインバー対応

9日 女性会正副・役員会役員選挙委員会、商業第3部会常任委員会

10日 青年部例会

11日 消費税軽減策対策セミナー

13日 創業塾オープニングセミナー、環境社会検定試験

14日 常議員会、経営審議会、正副会頭・部会長・委員長会議

16日 保健環境衛生部会常任委員会、税務相談

17日 法律相談

20日 ビジネスマネージャ検定試験

24日 青年部正副会長会議

※12月29日(火)〜1月3日(日)休業します。



工業部会



商業第1部会



商業第2部会



商業第3部会



青年部

おかげさまで 創立73周年

お客様の身になってベストの輸送を考えます。物流のことなら何でもお任せください。



常南通運株式会社

千葉県柏市豊四季250番地6 TEL 04-7143-6401
http://www.jyounan.co.jp e-mail:honsa@jyounan.co.jp



柏市 M邸 平成27年5月竣工

倉小倉建設株式会社

〒277-0871 千葉県柏市若柴162-1
TEL:04-7132-3556 FAX:04-7132-2273
http://www.ogura-kensetsu.co.jp

今までの複合機と同等の性能を持ちながら机にも置ける超コンパクトサイズ。

デスクトップ A4フルカラー複合機 MP C306 誕生!

株式会社 ミリワ堂

本社・外務部 千葉県柏市柏 931-12 TEL(04)7166-7151 FAX(04)7163-6336

小売部 千葉県柏市柏 3-6-5 TEL(04)7164-6431 FAX(04)7167-0678

報告

女性会

例会を開催

10月15日、第76回例会を開催。金沢市で全国商工会議所女性会連合会全国大会が開催されるのに先立ち、石川県観光戦略推進部・小幡氏を招き、石川県の歴史や魅力等について紹介していただきました。

続いて委員会報告、誕生

街づくり委員会

初日の懇親会では他の女性会の方々と交流を深め、翌日は全国大会に参加。第14回女性起業家大賞授賞式や、柳スギヨ代表取締役・杉野氏の記念講演が行われ

つくりの未来について意見交換を行いました。

▽最優秀賞ⅡNTT東日本
▽南関東東葛営業支店(写

祝を行いました。

石川全国大会に参加

10月22日、24日、第47回全国商工会議所女性会連合会石川大会が開催され、全国338商工会議所の3238人が参加。

2015「アートと連携したまちづくりの最前線と未来」を開催。

環境保全委員会
緑のカーテンフォトコンテストを実施

▽優秀賞Ⅱむとう工務店
▽優秀賞ⅡNTT東日本
南関東東葛営業支店(社宅)

柏市観光協会
柏の史跡見学ツアー開催

10月30日、柏市観光協会初の事業として「柏の史跡・施設見学バスツアー」を開催。101人の応募者から当選した19人が参加しました。

布施井天では、ご住職からお話をうかがい、柏市公設市場で買物と昼食に。さらに旧吉田家住宅歴史公園で江戸時代末期の豪農の暮らしを感じ、旧沼南地区では柏市郷土資料展示室、首都圏最古の教会である旧手賀教会堂を解説付きで見学。参加者からは、見えた声のあがりがありました。



女性会全国大会



街づくり委員会



環境保全委員会

柏商業祭2015 4400人で賑わう

10月24日・25日、そごう柏店10階催事場で、柏市商店会連合会主催の、柏市プレミアム商品券発行記念事業「柏商業祭」が開催。同連合会会員事業所等の38店が出店し、イベント当日だけ使える「トクするゾウお買物券」も販売され、柏の逸品が手に入る2日間、4千400人が来場しました。



柏銀座通り商店会 青空美術展を開催

柏銀座通り商店会(畔高敦司会長)では、千葉県地域商業活性化事業補助金を活用し、9月と10月に「青空美術展」事業を実施。

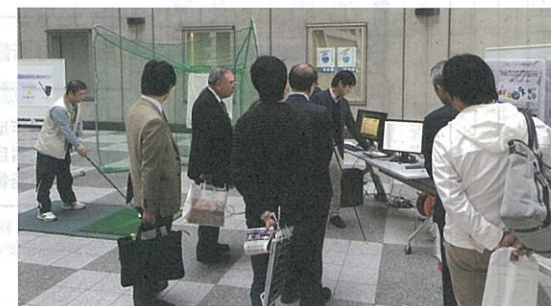
柏市立第三小学校・第五小学校から児童の絵画を募集し、同商店会の会社や店舗、街路灯などいたる所で各校2週間ずつ展示しました。展示期間中は、週末にかけ、自分の描いた絵を



東葛工業人交流会 東大柏キャンパス見学会・交流会を開催

東葛工業人交流会は10月23日、東京大学柏キャンパス見学会(新領域創成科学研究科、大気海洋研究所、物性研究所、環境安全研究センター、人工物工学研究センター)と交流会を開催。各研究所教授のご協力により、普段は見学することが難しい貴重な施設を見学しました。

東葛テクノプラザラウンジには地域連携ブースを併設し、東葛管内13社が自社



特定商工業者負担金

柏商工会議所では、法律に基づき千葉県知事の許可を得て、特定商工業者の皆様に、特定商工業者負担金を賦課させていただいています。期間内にお納めくださいますようお願いいたします。なお、口座振替は12月25日に引落しさせていただきます。

信濃路へのいざない

- かまど焼 ●いろり焼
 - 串焼・串 ●鉄板焼
- 一ご宴会も承ります(150名まで)



酒郷吉春

西口店 ☎(柏) 7144-5525

柏商工会議所経営相談室

申込み・問合せ
中小企業相談所
経営支援課 ☎7162-3305

専門家による相談(要予約)

- ▷税 務=12月16日(水)
千葉県税理士会柏支部
- ▷法 律=12月17日(木)および相談者と調整
弁護士・木村和俊
弁護士・児玉隆晴
弁護士・大澤一郎
- ▷商工業経営=相談者と調整
中小企業診断士・大橋唯男
中小企業診断士・友光俊郎
中小企業診断士・細野 真
中小企業診断士・大矢たかし

- ▷労 務=相談者と調整
社会保険労務士・友光俊郎
社会保険労務士・青木康明
特定社会保険労務士・大村文江
- ▷メンタルヘルス=相談者と調整
日本産業カウンセラー協会東関東支部
- ▷技術・特許=相談者と調整
技術士・畑 明
弁理士・高崎芳紘・木船英雄

日本政策金融公庫と千葉県信用保証協会の特別相談(要予約)

▷とき=12月7日(月)10時~15時

日本政策金融公庫・国民生活事業の融資(11月11日現在)

- | | | | |
|------|--|------------------|--|
| 普通貸付 | 限度額: 4,800万円
金利: 年2.20%(基準金利)
期間: 運転5年、設備10年 | マル経融資
(保証人不要) | 限度額: 2,000万円
金利: 年1.15%(柏市利子補給により実質年1%)
期間: 運転7年、設備10年 |
|------|--|------------------|--|

※設備資金の借入れは雇用の維持または拡大を図る等の要件を満たす場合は全期間の利率を0.5%引き下げ。

お買物もお食事も



ファミリかしわ

(柏駅東口)

URL <http://www.f-kashiwa.com>

地下1階のご案内

生そば	ゲーム
そ	T & F
ば	ゲーム
久	ア ル フ ァ
ゲーム	ゲーム
ハイテクセガ	ゴ ジ ラ
ゲーム	
ガ リ バ ー V	
ゲーム	☆☆☆☆☆☆
ガ リ バ ー	

解説

マイナンバー ⑦

漏えい防止へ 体制整備を

最終回は安全管理措置について解説いたします。

特定個人情報等の範囲、情報漏えいなどの報告連絡体制などの組織体制を整備します。その上で、取扱規程などに基づく運用と、その状況確認の手段を整備し、万が一の情報漏えいなどの事案に対応する体制の整備をします。また、定期的な見直しを行います。

安全管理は事業者の責務

1. 基本方針の策定
策定は義務ではありませんが、考え方の根幹をなす部分ですので策定いただくのが良いでしょう。
2. 取扱規程など
従業員数100人超の規模の事業所は策定しなければなりません。マイナンバーの①取得、②利用、③保存、④提供、⑤削除・廃棄の5段階について、取扱方法、責任者、事務取扱担当者(以下担当者)の任務などについて規定します。
3. 組織的安全管理措置
責任者や担当者の役割、持ち込み制限や、「取扱区域」への入退室管理、機器などの情報システムを使用する場合、アクセス権を担当者
4. 人的安全管理措置
担当者の監督と教育を行います。そのため就業規則などに研修や特定個人情報などの秘密保持に関する事項を盛り込みます。
5. 物理的安全管理措置
事業所内の特定個人情報ファイル(以下ファイル)のシステムを管理する「管理区域」と、特定個人情報事務を実施する区域「取扱区域」を明確にします。その上で、「管理区域」への入退室管理、機器などの情報システムを使用する場合、アクセス権を担当者
6. 技術的安全管理措置
情報システムを使用する場合、アクセス権を担当者
7. 委託先における安全管理措置
「委託先」が、「委託先」に対して「必要かつ適切な監督」を行わなければならない結果漏えいなどが発生した場合、番号法違反と判断される可能性があります。

委託先への監督も必要

「必要かつ適切な監督」とは、①委託先の適切な選定(自らが果たすべき安全管理措置と同等の措置が講じられるか否かあらかじめ確認するなど)、②委託先に安全管理措置を遵守させるために必要な契約の締結・秘密保持義務、目的外利用の禁止、再委託の条件、従業員への監督・教育など、③委託先における特定個人情報の取扱状況の把握、が含まれます。

以上のように、規定類や契約書などを作成しなければなりません。特に「就業規則」については、利用目的の明示、本人確認のための書類などの提出時期や義務、担当者の教育や監督、研修受講の義務、秘密保持情報漏えいなどの防止や懲戒などを規定する必要があります。

なお、就業規則の変更は常時10人以上の労働者を使用している事業所は、労働者の意見書を添えて、労働基準監督署長に届け出なければなりませんので、ご注意の上、早目の対応が必要

です。

(特定社会保険労務士・小林元子)

事業主の節税と退職金は 小規模企業共済で

小規模企業共済は、個人事業をやめるとき、会社等の役員を退職したとき、個人事業の廃業などにより共同経営者を退任したときなどの生活資金等を、あらかじめ積み立てておくもの。

加入資格

常時使用する従業員が20人以下、商業とサービス業(宿泊業と娯楽業を除く)

掛金

掛金月額は、1千円から7万円まで(500円刻み)で、自由に選べます。掛金

共済金の受け取り

個人事業を廃業したり、会社等の役員を退任した場合などに共済金(解約手当

問合せ

詳しくは業務課内藤へ。
☎7162-3315

■掛金の全額所得控除による税務額

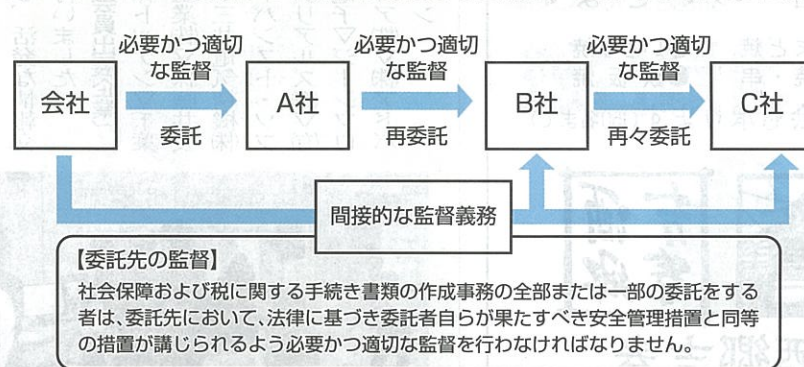
課税される 所得金額	加入前の税額		加入後の節税額			
	所得税	住民税	掛金月額 1万円	掛金月額 3万円	掛金月額 5万円	掛金月額 7万円
200万円	104,600円	205,000円	20,700円	56,900円	93,200円	129,400円
400万円	380,300円	405,000円	36,500円	109,500円	182,500円	241,300円
600万円	788,700円	605,000円	36,500円	109,500円	182,500円	255,600円
800万円	1,229,200円	805,000円	40,100円	120,500円	200,900円	281,200円
1,000万円	1,801,000円	1,005,000円	52,400円	157,300円	262,200円	367,000円

(注1) 「課税される所得金額」とは、その年分の総所得額から、基礎控除、扶養控除、社会保険料控除等を控除した後の額で、課税の対象となる額をいいます。

(注2) 税額は平成26年6月1日現在の税率に基づき、所得税は復興特別所得税を含めて計算しています。住民税均等割については、5,000円としています。

(注3) 節税額の計算については、中小機構ホームページの「加入シミュレーション」をご利用ください。

■マイナンバーを利用する事務所の委託先・再委託先にも安全管理措置が必要



出典：内閣官房・内閣府・特定個人情報保護委員会・総務省・国税庁・厚生労働省
「マイナンバー社会保険・税番号制度民間事業者の対応」(平成27年5月版)



家内安全・商売繁盛
お宮参り・厄祓

柏神社

千葉県柏市柏 3-2-2
TEL 04-7163-4259

経営者ご自身の「現役引退後の生活資金」のことをお考えですか？

年金だけでは不十分で、不安がある。
自分で積み増しするには、どんなものがあるのかな...

1

加入し、掛金を毎月積み立てておけば...

2

将来、「廃業」「役員退任」等が生じたときに共済金をお受け取りいただけます。

★毎月3万円の掛金(年間36万円)で、例えば課税対象所得400万円の方なら、約11万円の節税になります。

3

現役引退後の安心した生活設計が図れます。

●共済制度の詳細内容は、パンフレット等を必ずご覧ください。

小規模企業共済のお申し込みは

柏商工会議所

☎7162-3315・内藤

制度の運営機関：独立行政法人中小企業基盤整備機構 TEL 050-5541-7171 (共済相談室) URL <http://www.smrj.go.jp/kyosai/index.html>

市内156事業所・組合に調査

柏の景気情報(10月)

詳細は柏商工会議所のホームページで

柏商工会議所は市内の事業所等を対象に景気動向調査を実施。調査結果を抜粋して紹介します。

▽調査期間 平成27年10月21日～11月6日

▽調査対象 市内156事業所・組合(回答数80)

業況DI値は一進一退。好転材料も乏しく先行きも引き続き厳しい見方。

DIとは

売上、採算、業況などを示す景況判断指数のこと。たとえば売上DIは、「前回調査時」に比べ、売上が増加したと答えれば「前調査時」から「前回調査時」に比べ、売上が減少したと答えた割合(%)を引いたもの。

業種別トピックス

〔建設業〕

管工事では、消費税による駆け込み注文がなくなる。消費税率10%になる前に再び受注増の見込み。

電気工事では材料単価の上昇が続く。仕事量はあがるが、好転感はない。

〔卸・小売業〕

百貨店では前年は2カ月連続で週末に台風の影響を受けたが、今年は好天で順調。婦人衣料は秋物からコートへと活発に動く。輸入時計が好調。宝飾・美術品は前年を大きく下回る。おせち受注も順調。

婦人服店は秋のセール期間中は大幅な伸びだが、前回は大幅に減少。スーパードでは相変わらず

10月の全産業合計のDI値(前年同月比以下同)は▲26.2(前月▲20.2)となり、マイナス幅が拡大した。

加。仕事の繁忙は各社バラつきがあり、不安定。飲食料品製造業では、商品値上げの影響が少しずつ出てくる見込み。

その他の金属製品製造業は得意先が中国関連がメインで、建機の状態が非常に悪く、全体の売上に影響。

〔サービス業(飲食含む)〕

百貨店では前年は2カ月連続で週末に台風の影響を受けたが、今年は好天で順調。婦人衣料は秋物からコートへと活発に動く。輸入時計が好調。宝飾・美術品は前年を大きく下回る。おせち受注も順調。

婦人服店は秋のセール期間中は大幅な伸びだが、前回は大幅に減少。スーパードでは相変わらず

人手不足。TPPにより今後、良い国産の仕入れは高くなる可能性大。他店との差別化が永遠の課題。

ケーキ店ではプレミアム商品券がひと段落。補修・修繕費、人件費が高騰している。

青果物は産地の低温、長雨、台風等で生育が遅れ減少傾向。安定供給をめざす。

〔サービス業(飲食含む)〕

百貨店では前年は2カ月連続で週末に台風の影響を受けたが、今年は好天で順調。婦人衣料は秋物からコートへと活発に動く。輸入時計が好調。宝飾・美術品は前年を大きく下回る。おせち受注も順調。

婦人服店は秋のセール期間中は大幅な伸びだが、前回は大幅に減少。スーパードでは相変わらず

柏の産業別業況DI値(前年同月比)の推移

	全産業	建設	製造	卸・小売	サービス
5月	▲24.3	▲26.0	▲11.1	▲50.0	±0.0
6月	▲24.7	▲26.0	▲11.1	▲39.2	▲12.5
7月	▲19.7	▲25.0	±0.0	▲42.8	▲14.2
8月	▲23.1	▲35.0	▲11.1	▲32.1	▲6.2
9月	▲20.2	▲21.7	▲5.5	▲35.7	▲6.6
10月	▲26.2	▲13.6	▲33.3	▲44.0	▲6.6
見通し	▲20.0	▲9.0	▲33.3	▲36.0	6.6

「見通し」は今年の水準と比較した向こう3カ月の先行き見通しDI

全国との比較

	全産業	建設	製造	卸・小売	サービス
柏の景気	▲26.2	▲13.6	▲33.3	▲44.0	▲6.6
全国の景気	▲17.5	▲17.1	▲17.4	▲23.1	▲10.7
例(景気)	晴	晴	晴	晴	晴
特に好調	DI≥50	好調	まあまあ	不振	極めて不振
		50>DI≥25	25>DI≥0	0>DI≥-25	▲25>DI

期売却できるが、少し難がある。長期在庫になる。未利用地の事業化計画が進捗中。

柏の方が悪い。

全国との比較

全産業合計のDI値は柏▲26.2、全国▲17.5で、柏の方が悪い。



仙田秀一氏
黄綬褒章受章

11月3日、秋の褒章が発令され、柏商工会議所会員の仙田秀一氏(有明ビル)が黄綬褒章を受章しました。

仙田氏は日本刺繍の技法を用い、直径約2ミリのビーズを2粒ずつ丹念に縫いつける「ビーズ刺繍」の技法を確立。

60年余培ってきた技術を次世代に伝えるため、全国での研修会などで指導しています。

初詣は地元で!

柏市内の神社やお寺では、大晦日からお正月にかけて、さまざまな催しがあります。※柏商工会議所会員の催しをご紹介します。

柏神社

柏神社は、山形県の羽黒神社と京都の八坂神社の合

・お雛子 午前10時30分～午後5時

・お雛子 午前10時30分～午後5時

・お雛子 午前10時30分～午後5時

諏訪神社

・商売繁盛の祈願

・家内安全・厄祓の祈願

・甘酒・ご神酒のふるまい

・午前0時の太鼓を合図に参拝開始。正装した神主さんから、かわかけ土器に注いだ甘酒・ご神酒をいただきます(無料)。

長全寺

・歳旦祭(新しい1年の安全を願う) 午前11時～

・お雛子 午前10時30分～午後5時

・お雛子 午前10時30分～午後5時

布施弁天

・お雛子 午前10時30分～午後5時

・お雛子 午前10時30分～午後5時

・お雛子 午前10時30分～午後5時

商工かしわ
クイズ

①図書カードか
②映画鑑賞券
プレゼント

住職新年法話の後、折柄がいただけ(無料)、長全寺商店会から甘酒が振るまわれます。

タテのヒント

① 能ある〇〇は爪を隠す

② 「きょうだい」の「ま」って?

③ 洗練されること、〇〇抜ける

④ スケートはこの上で

⑤ パスタをゆでる時に入れる調味料

⑥ 嬉しい顔のこと、〇〇〇〇満面

⑦ イースター島にある巨大像

⑧ ヘチマ、カボチャ、メロンは〇〇科の植物

⑨ 〇〇〇〇、〇〇〇〇、〇〇〇〇

⑩ 〇〇の耳に念仏

ヨコのヒント

① おめでたい席には尾頭付きで

② すし屋のお茶は何と言う?

③ 漢字で「羚羊」

④ ロシアの代表的なお酒、〇〇ッパ

⑤ 秋はこの花でつくった人形が登場

⑥ すべての水の泡、〇〇の木阿弥

⑦ 十二支の「子」の次

⑧ お代はいただきます

⑨ 丸太を並べて組んでつくる舟

⑩ テディベアはこの動物のぬいぐるみ

「12月の上映作品抜粋」

街diary アリスのま

まで▼奇跡の200マイル

▼愛を積む人

▼奇跡の恐怖の報酬▼地下鉄のザジ▼罪の余白▼創造と神祕のサグラダ・ファミリア▼パリ3区の遺産相続人▼ナイトクロウラー▼海

高島屋ステーションモールS館隣り

7141

7238

除夜の鐘、元旦祈禱、新年法話

曹洞宗 長全寺

柏市柏6-1-9 ☎04-7167-2420

ホームページ <http://www.chouzenji.jp/>

関東三弁天

布施弁天で除夜の鐘を

大弁財天をご本尊とし、珍しい多宝塔式鐘楼や千葉県指定有形文化財の本堂、楼門、鐘楼を構える、歴史ある真言密教の寺院です。財運・芸術向上の女神が宿り、商売繁盛を祈願する著名人も多数来山。

除夜の鐘つき 108名様まで番号入りの木札と御守付き

ご祈禱は5,000円から。「商売繁盛」で運氣UPを!

年末年始の行事

12月31日 鐘つき 23:45～

元朝祈禱 深夜0:00/1:00/2:00

1月1日～7日 新年祈禱 9:00～16:00

1月2日 奉納呼魂太鼓 12:20～

その後も古くお焚火上げ、福豆まきなど

紅龍山 布施弁天 ☎04-7131-7317

(東海寺) 柏市布施1738

ホームページ www.fusebenten.com/

柏の守護神

●七五三詣 ●各種祈願

●初宮詣 ●出張祭典

●地鎮祭

諏訪神社

☎(04)7167-8234

柏市柏5-7-4

▽問合せし浅野さん09
0452216113

▽料金 包丁200円、出
刃包丁300円、植木バ
サミ500円ほか

▽ところ フードスクエア
(カスミ) 柏千代田店

▽とき 12月20日(日) 午
前9時〜午後3時(雨天
中止)

▽とき 12月20日(日) 午
前9時〜午後3時(雨天
中止)

（社）千葉県建築組合連
合会柏支部「柏工会」がホ
ランテアで包丁研ぎを美
施。プロの技を定期的に利
用する方など、毎回90人も
の利用者が。なお収益は、
柏市社会福祉協議会に寄付
◇

プロの 包丁研ぎ

▽千葉県建築組合連
合会柏支部「柏工会」がホ
ランテアで包丁研ぎを美
施。プロの技を定期的に利
用する方など、毎回90人も
の利用者が。なお収益は、
柏市社会福祉協議会に寄付
◇

▽千葉県建築組合連
合会柏支部「柏工会」がホ
ランテアで包丁研ぎを美
施。プロの技を定期的に利
用する方など、毎回90人も
の利用者が。なお収益は、
柏市社会福祉協議会に寄付
◇

▽千葉県建築組合連
合会柏支部「柏工会」がホ
ランテアで包丁研ぎを美
施。プロの技を定期的に利
用する方など、毎回90人も
の利用者が。なお収益は、
柏市社会福祉協議会に寄付
◇

▽千葉県建築組合連
合会柏支部「柏工会」がホ
ランテアで包丁研ぎを美
施。プロの技を定期的に利
用する方など、毎回90人も
の利用者が。なお収益は、
柏市社会福祉協議会に寄付
◇

会社・法人の登記相談 事前予約制に

平成27年12月1日から、
会社・法人登記に関する窓
口相談は、事前予約制で実
施されます。

※現在、千葉県内の会社
・法人に関する登記申請は、
全て千葉地方方法務局法人登
記部門で扱われています。

▽千葉地方方法務局法人登記
部門 ☎043-3021
1315

新入会員紹介 平成27年10月加入



会員事業所は このプレートが目印です。 ぜひ、ご利用ください。

部会	事業所名	事業所所在地	電話	営業品目	ひとことPR
建	彩産計画(株)	布施	7134-2269	外構工事業	
	金沢屋 常盤平店	藤心5	7173-9883	張替え工事業	地元密着、職人仕事はお近くが一番安心。
	(株)高山煉瓦建築デザイン	藤心	7139-5264	れんが・タイル・ブロック工事業	煉瓦に関する相談は当社へ
	ティー・ウインズ(株)	今谷上町	7136-7343	外壁塗装業	
商1	刺繍 縫 -nui-	柏市柏3	7197-4774	刺繍業	日本が誇る美しい刺繍を柏から世界へ
商2	島田ファーム	布施	7131-6270	農産物卸売業	苺、米、野菜など安全に栽培し提供します
	ファーム小川	南増尾4	7172-2751	農産物卸売業	美味しい野菜を栽培しています
商3	(有)松崎のカバン	柏市柏4	7167-1288	ランドセル販売	オリジナルのオーダーランドセル販売
金融	本城 基夫	酒井根6	050-3576-4322	生命・保険外交員	里山、下田の森の近くです。
保環	めん王 柏東口店	柏市柏3	7110-2047	中華料理店	
	Cafe HOIAN (カフェ ホイアン)	中新宿3	7199-3054	ベトナムフレンチ料理店	柏中新宿ベトナムフレンチカフェレストラン
	とんこつらーめん もん吉	根戸	7133-1055	ラーメン店	富勢中学校の近く。うまいラーメンをどうぞ
	わとか食堂	南柏2	7146-1223	創作料理店	南柏駅徒歩1分の小さなレストランです。
サ	(有)信正	十余二	7134-1321	不動産賃貸業	
	(株)ビーエックス&カンパニー	柏の葉3	080-2235-5544	翻訳業	
	Imayama Holdings(株)	柏市柏1	7166-1700	建設業管理会社	
	ほっと整体院	中央町5	7197-5681	療術業	
	セカンドライフファクトリー	柏の葉5	7100-8023	シニア向け就労支援	職能講座、起業支援などシニア活用を応援
	柏東口駅前歯科ジャパンデンタルクリニック	中央町2	7168-4618	歯科診療所	
	今野・高島法律事務所	千代田1	7196-7656	法律事務所	
	日中情報交流支援(株)	泉町	7190-5931	日本語学校	
	清水社労士事務所	増尾7	7172-1022	社会保険労務士	経営者・従業員の皆様をサポートします！
	(株)美食会	柏市高柳	7138-6100	多国籍料理	
特	藤吉 剛	野田市	7138-2084	生命保険業	
	(株)オライオン	柏市藤ヶ谷	7199-4484	中古車販売業	
	社労いしかわオフィス	流山市	7190-5557	社会保険労務士	
	(有)ジャパンユアサファーム	柏市布瀬	7191-9236	食料品卸小売業	手作りのお弁当をお届けします。
	渡辺行政書士事務所	市川市	047-303-0222	行政書士業	
	スワン電器(株)	柏市藤ヶ谷	7191-5088	照明器具製造業	オフィスLEDデスクライトの専門メーカー

建＝建設業部会 工＝工業部会 商1＝商業第1部会 商2＝商業第2部会 商3＝商業第3部会 金融＝金融・保険業部会
保環＝保健環境衛生部会 サ＝サービス諸業部会 法務＝法務・医療・教育部会 特＝特別会員

「せん」のオーナー店長の
のーさんは、タイ政府認
サージの、いろいろな店で
定設備免許をもち、開業前
勉強しました。



「せん」のオーナー店長の
のーさんは、タイ政府認
サージの、いろいろな店で
定設備免許をもち、開業前
勉強しました。

「せん」のオーナー店長の
のーさんは、タイ政府認
サージの、いろいろな店で
定設備免許をもち、開業前
勉強しました。

ISO9001認証

総合緑化土木

株式会社
常盤ガーデン

本社／柏市布施914番地 ☎04(7131)6126(代)

放送大学
放送大学はテレビやインターネットを
通じて授業を行う通信制の大学です。
放送大学はあなたの生涯学習を応援します。

学生募集中 (入試不要)

- 入学相談会&
個別相談会(事前予約制)
- H27/12/19(土)
- H28/ 1/15(金)
- H28/ 2/ 6(土)
- H28/ 2/16(火)
- ～2/26(金)
- ※ただし、H28/2/22(月)は除く
- 10時～12時/14時～17時
- ※1回あたり30分程度

■募集要項を無料で送付いたします

東京足立学習センター
足立区千住5-13-5 学びピア21 (6F)
(北千住駅西口から徒歩15分)

相談窓口 ☎03-5244-2760
<http://www.sc.ouj.ac.jp/center/adachi/>

願書受付 インターネット
郵送いずれも

- 第1回募集＝
H28/2/29(月)まで
- 第2回募集＝
H28/3/20(日)まで

※郵送の場合は放送大学本部(千葉市)必需

柏高島屋ステーションモール

忘年会

幹事さんもメンバーもみんなにうれしい
多彩なコースが大集合！

STATION MALL Takashimaya

会期:2016年1月31日(日)まで
事前予約のお客様に特典をご用意しております。
ぜひ、ご利用ください。

段ボール購入のスピード革命!!

段ボール屋
<http://www.danbo-ru.com/>

五十嵐段ボール株式会社

本 社 千葉県柏市高田1342-3 ☎04-7145-4185
美浦工場 茨城県稲敷郡美浦村木原1876-18 ☎029-885-4585

POWER FOR YOU!

SINCE 1968 京葉広告

検索

消費税転嫁対策セミナー

非会員も可

～好印象を与え、口コミを狙える対応術～

クレームメール対応セミナー

近年、お客様のメールクレームの増加やネットでの誹謗中傷は拡散がエスカレートし、これらを放置しておくことは、会社の信用や業績に反映します。「クレームのメールにどう返信したらいいのかわからない」「クレームはチャンス！と言うけど、怒っているお客様をファンにかえる方法って？」と悩んでいる方にネットを介した口コミやクレームへの対応をいかにすべきか、事例満載で分かりやすく解説します。

◇

▷と き＝12月11日(金)午後6時～8時

▷ところ＝柏商工会議所401会議室

▷対 象＝事業主等

▷講 師＝ホームページコンサルタント永友事務所代表・永友一朗氏。中小企業HP運用の“町医者”的存在

▷内 容＝①口コミ返信、クレーム対応で会社やお店の信用が判断される時代②クレーム対応のコツ③口コミサイトに書かれた感想への対応④ソーシャルメディアでのリスクとその対応⑤何に注意すれば炎上しなくなるのか他

▷参加費＝無料

▷定 員＝先着50人 ※立体駐車場は使えません

▷申込み＝経営支援課 ☎7162-3305



得 チケットのイメージ

Cafe & Lunch
バーラー オレンジ

800円(税込)以上のランチご注文で
アイスクリームサービス

見本

電話 04-0000-0000
住所 ラッキー町1-2-3
夢ビル1F
営業時間 平日 10:00～19:00
土・日 10:00～20:00
休日 水曜日
駐車場 無
●有効期限 2016年3月31日まで
●他のサービス券との併用不可

夢駅
夢ビル
夢小学校

お買物は柏商工会議所会員のお店で

柏商工会議所 得 チケット

Web チラシも
スタート!!

商工かしわ今月号に、第3回マル得チケットを折り込んでいます。掲載しているのは柏商工会議所の会員50店。チケットを切り抜いて掲載店に持参すると、割引・優待サービスなどが受けられます。また、今回から折り込みチラシの発行と併せて、柏商工会議所ホームページ上でWebチラシもスタート。『柏 マル得』で検索を。チケットの有効期間は掲載店により異なりますので、ご確認のうえ、どんどんご利用ください。

第4回マル得チケット(商工かしわ2月号折込)の掲載店を募集します。今月号に折り込まれており、自店の特徴と優待サービス等を地図付きのチケットとして印刷し、商工かしわに折り込み、会員登録所に4千部、柏市内の一般家庭に3万部(新聞折込)を配布します。さらにWebチラシを当所ホームページ上に掲載します。販促にぜひ活用ください。

◇ 対象＝当所会員企業
◇ 発行日＝2月1日(商工かしわ2月号折込)
◇ 掲載費＝無料
◇ 内容＝利用法・優待サービスチケットと店舗地図を掲載し、利用者が切り抜いてお店へ持参
◇ 申込み＝12月15日(火)までに申込用紙(FAX)による請求または当所ホームページからダウンロードに記入のうえ、FAX、郵送、メールで

▽記入・提出事項
①店舗情報(自店の特徴など)
②優待サービス内容
③チケットのコピーの可否を配布します。さらにWebチラシを当所ホームページ上に掲載します。販促にぜひ活用ください。

第206回
珠算能力検定試験
段位認定試験
試験日＝2月14日(日)
会場＝柏商工会議所
▽窓口受付＝12月18日～22日
▽受験料＝1級2100円、2級1570円、3級1360円、4級694円、5級2620円、6級2620円、7級2620円、8級2620円、9級2620円、10級2620円、11級2620円、12級2620円、13級2620円、14級2620円、15級2620円、16級2620円、17級2620円、18級2620円、19級2620円、20級2620円、21級2620円、22級2620円、23級2620円、24級2620円、25級2620円、26級2620円、27級2620円、28級2620円、29級2620円、30級2620円、31級2620円、32級2620円、33級2620円、34級2620円、35級2620円、36級2620円、37級2620円、38級2620円、39級2620円、40級2620円、41級2620円、42級2620円、43級2620円、44級2620円、45級2620円、46級2620円、47級2620円、48級2620円、49級2620円、50級2620円、51級2620円、52級2620円、53級2620円、54級2620円、55級2620円、56級2620円、57級2620円、58級2620円、59級2620円、60級2620円、61級2620円、62級2620円、63級2620円、64級2620円、65級2620円、66級2620円、67級2620円、68級2620円、69級2620円、70級2620円、71級2620円、72級2620円、73級2620円、74級2620円、75級2620円、76級2620円、77級2620円、78級2620円、79級2620円、80級2620円、81級2620円、82級2620円、83級2620円、84級2620円、85級2620円、86級2620円、87級2620円、88級2620円、89級2620円、90級2620円、91級2620円、92級2620円、93級2620円、94級2620円、95級2620円、96級2620円、97級2620円、98級2620円、99級2620円、100級2620円、101級2620円、102級2620円、103級2620円、104級2620円、105級2620円、106級2620円、107級2620円、108級2620円、109級2620円、110級2620円、111級2620円、112級2620円、113級2620円、114級2620円、115級2620円、116級2620円、117級2620円、118級2620円、119級2620円、120級2620円、121級2620円、122級2620円、123級2620円、124級2620円、125級2620円、126級2620円、127級2620円、128級2620円、129級2620円、130級2620円、131級2620円、132級2620円、133級2620円、134級2620円、135級2620円、136級2620円、137級2620円、138級2620円、139級2620円、140級2620円、141級2620円、142級2620円、143級2620円、144級2620円、145級2620円、146級2620円、147級2620円、148級2620円、149級2620円、150級2620円、151級2620円、152級2620円、153級2620円、154級2620円、155級2620円、156級2620円、157級2620円、158級2620円、159級2620円、160級2620円、161級2620円、162級2620円、163級2620円、164級2620円、165級2620円、166級2620円、167級2620円、168級2620円、169級2620円、170級2620円、171級2620円、172級2620円、173級2620円、174級2620円、175級2620円、176級2620円、177級2620円、178級2620円、179級2620円、180級2620円、181級2620円、182級2620円、183級2620円、184級2620円、185級2620円、186級2620円、187級2620円、188級2620円、189級2620円、190級2620円、191級2620円、192級2620円、193級2620円、194級2620円、195級2620円、196級2620円、197級2620円、198級2620円、199級2620円、200級2620円、201級2620円、202級2620円、203級2620円、204級2620円、205級2620円、206級2620円、207級2620円、208級2620円、209級2620円、210級2620円、211級2620円、212級2620円、213級2620円、214級2620円、215級2620円、216級2620円、217級2620円、218級2620円、219級2620円、220級2620円、221級2620円、222級2620円、223級2620円、224級2620円、225級2620円、226級2620円、227級2620円、228級2620円、229級2620円、230級2620円、231級2620円、232級2620円、233級2620円、234級2620円、235級2620円、236級2620円、237級2620円、238級2620円、239級2620円、240級2620円、241級2620円、242級2620円、243級2620円、244級2620円、245級2620円、246級2620円、247級2620円、248級2620円、249級2620円、250級2620円、251級2620円、252級2620円、253級2620円、254級2620円、255級2620円、256級2620円、257級2620円、258級2620円、259級2620円、260級2620円、261級2620円、262級2620円、263級2620円、264級2620円、265級2620円、266級2620円、267級2620円、268級2620円、269級2620円、270級2620円、271級2620円、272級2620円、273級2620円、274級2620円、275級2620円、276級2620円、277級2620円、278級2620円、279級2620円、280級2620円、281級2620円、282級2620円、283級2620円、284級2620円、285級2620円、286級2620円、287級2620円、288級2620円、289級2620円、290級2620円、291級2620円、292級2620円、293級2620円、294級2620円、295級2620円、296級2620円、297級2620円、298級2620円、299級2620円、300級2620円、301級2620円、302級2620円、303級2620円、304級2620円、305級2620円、306級2620円、307級2620円、308級2620円、309級2620円、310級2620円、311級2620円、312級2620円、313級2620円、314級2620円、315級2620円、316級2620円、317級2620円、318級2620円、319級2620円、320級2620円、321級2620円、322級2620円、323級2620円、324級2620円、325級2620円、326級2620円、327級2620円、328級2620円、329級2620円、330級2620円、331級2620円、332級2620円、333級2620円、334級2620円、335級2620円、336級2620円、337級2620円、338級2620円、339級2620円、340級2620円、341級2620円、342級2620円、343級2620円、344級2620円、345級2620円、346級2620円、347級2620円、348級2620円、349級2620円、350級2620円、351級2620円、352級2620円、353級2620円、354級2620円、355級2620円、356級2620円、357級2620円、358級2620円、359級2620円、360級2620円、361級2620円、362級2620円、363級2620円、364級2620円、365級2620円、366級2620円、367級2620円、368級2620円、369級2620円、370級2620円、371級2620円、372級2620円、373級2620円、374級2620円、375級2620円、376級2620円、377級2620円、378級2620円、379級2620円、380級2620円、381級2620円、382級2620円、383級2620円、384級2620円、385級2620円、386級2620円、387級2620円、388級2620円、389級2620円、390級2620円、391級2620円、392級2620円、393級2620円、394級2620円、395級2620円、396級2620円、397級2620円、398級2620円、399級2620円、400級2620円、401級2620円、402級2620円、403級2620円、404級2620円、405級2620円、406級2620円、407級2620円、408級2620円、409級2620円、410級2620円、411級2620円、412級2620円、413級2620円、414級2620円、415級2620円、416級2620円、417級2620円、418級2620円、419級2620円、420級2620円、421級2620円、422級2620円、423級2620円、424級2620円、425級2620円、426級2620円、427級2620円、428級2620円、429級2620円、430級2620円、431級2620円、432級2620円、433級2620円、434級2620円、435級2620円、436級2620円、437級2620円、438級2620円、439級2620円、440級2620円、441級2620円、442級2620円、443級2620円、444級2620円、445級2620円、446級2620円、447級2620円、448級2620円、449級2620円、450級2620円、451級2620円、452級2620円、453級2620円、454級2620円、455級2620円、456級2620円、457級2620円、458級2620円、459級2620円、460級2620円、461級2620円、462級2620円、463級2620円、464級2620円、465級2620円、466級2620円、467級2620円、468級2620円、469級2620円、470級2620円、471級2620円、472級2620円、473級2620円、474級2620円、475級2620円、476級2620円、477級2620円、478級2620円、479級2620円、480級2620円、481級2620円、482級2620円、483級2620円、484級2620円、485級2620円、486級2620円、487級2620円、488級2620円、489級2620円、490級2620円、491級2620円、492級2620円、493級2620円、494級2620円、495級2620円、496級2620円、497級2620円、498級2620円、499級2620円、500級2620円、501級2620円、502級2620円、503級2620円、504級2620円、505級2620円、506級2620円、507級2620円、508級2620円、509級2620円、510級2620円、511級2620円、512級2620円、513級2620円、514級2620円、515級2620円、516級2620円、517級2620円、518級2620円、519級2620円、520級2620円、521級2620円、522級2620円、523級2620円、524級2620円、525級2620円、526級2620円、527級2620円、528級2620円、529級2620円、530級2620円、531級2620円、532級2620円、533級2620円、534級2620円、535級2620円、536級2620円、537級2620円、538級2620円、539級2620円、540級2620円、541級2620円、542級2620円、543級2620円、544級2620円、545級2620円、546級2620円、547級2620円、548級2620円、549級2620円、550級2620円、551級2620円、552級2620円、553級2620円、554級2620円、555級2620円、556級2620円、557級2620円、558級2620円、559級2620円、560級2620円、561級2620円、562級2620円、563級2620円、564級2620円、565級2620円、566級2620円、567級2620円、568級2620円、569級2620円、570級2620円、571級2620円、572級2620円、573級2620円、574級2620円、575級2620円、576級2620円、577級2620円、578級2620円、579級2620円、580級2620円、581級2620円、582級2620円、583級2620円、584級2620円、585級2620円、586級2620円、587級2620円、588級2620円、589級2620円、590級2620円、591級2620円、592級2620円、593級2620円、594級2620円、595級2620円、596級2620円、597級2620円、598級2620円、599級2620円、600級2620円、601級2620円、602級2620円、603級2620円、604級2620円、605級2620円、606級2620円、607級2620円、608級2620円、609級2620円、610級2620円、611級2620円、612級2620円、613級2620円、614級2620円、615級2620円、616級2620円、617級2620円、618級2620円、619級2620円、620級2620円、621級2620円、622級2620円、623級2620円、624級2620円、625級2620円、626級2620円、627級2620円、628級2620円、629級2620円、630級2620円、631級2620円、632級2620円、633級2620円、634級2620円、635級2620円、636級2620円、637級2620円、638級2620円、639級2620円、640級2620円、641級2620円、642級2620円、643級2620円、644級2620円、645級2620円、646級2620円、647級2620円、648級2620円、649級2620円、650級2620円、651級2620円、652級2620円、653級2620円、654級2620円、655級2620円、656級2620円、657級2620円、658級2620円、659級2620円、660級2620円、661級2620円、662級2620円、663級2620円、664級2620円、665級2620円、666級2620円、667級2620円、668級2620円、669級2620円、670級2620円、671級2620円、672級2620円、673級2620円、674級2620円、675級2620円、676級2620円、677級2620円、678級2620円、679級2620円、680級2620円、681級2620円、682級2620円、683級2620円、684級2620円、685級2620円、686級2620円、687級2620円、688級2620円、689級2620円、690級2620円、691級2620円、692級2620円、693級2620円、694級2620円、695級2620円、696級2620円、697級2620円、698級2620円、699級2620円、700級2620円、701級2620円、702級2620円、703級2620円、704級2620円、705級2620円、706級2620円、707級2620円、708級2620円、709級2620円、710級2620円、711級2620円、712級2620円、713級2620円、714級2620円、715級2620円、716級2620円、717級2620円、718級2620円、719級2620円、720級2620円、721級2620円、722級2620円、723級2620円、724級2620円、725級2620円、726級2620円、727級2620円、728級2620円、729級2620円、730級2620円、731級2620円、732級2620円、733級2620円、734級2620円、735級2620円、736級2620円、737級2620円、738級2620円、739級2620円、740級2620円、741級2620円、742級2620円、743級2620円、744級2620円、745級2620円、746級2620円、747級2620円、748級2620円、749級2620円、750級2620円、751級2620円、752級2620円、753級2620円、754級2620円、755級2620円、756級2620円、757級2620円、758級2620円、759級2620円、760級2620円、761級2620円、762級2620円、763級2620円、764級2620円、765級2620円、766級2620円、767級2620円、768級2620円、769級2620円、770級2620円、771級2620円、772級2620円、773級2620円、774級2620円、775級2620円、776級2620円、777級2620円、778級2620円、779級2620円、780級2620円、781級2620円、782級2620円、783級2620円、784級2620円、785級2620円、786級2620円、787級2620円、788級2620円、789級2620円、790級2620円、791級2620円、792級2620円、793級2620円、794級2620円、795級2620円、796級2620円、797級2620円、798級2620円、799級2620円、800級2620円、801級2620円、802級2620円、803級2620円、804級2620円、805級2620円、806級2620円、807級2620円、808級2620円、809級2620円、810級2620円、811級2620円、812級2620円、813級2620円、814級2620円、815級2620円、816級2620円、817級2620円、818級2620円、819級2620円、820級2620円、821級2620円、822級2620円、823級2620円、824級2620円、825級2620円、826級2620円、827級2620円、828級2620円、829級2620円、830級2620円、831級2620円、832級2620円、833級2620円、834級2620円、835級2620円、836級2620円、837級2620円、838級2620円、839級2620円、840級2620円、841級2620円、842級2620円、843級2620円、844級2620円、845級2620円、846級2620円、847級2620円、848級2620円、849級2620円、850級2620円、851級2620円、852級2620円、853級2620円、854級2620円、855級2620円、856級2620円、857級2620円、858級2620円、859級2620円、860級2620円、861級2620円、862級2620円、863級2620円、864級2620円、865級2620円、866級2620円、867級2620円、868級2620円、869級2620円、870級2620円、871級2620円、872級2620円、873級2620円、874級2620円、875級2620円、876級2620円、877級2620円、878級2620円、879級2620円、880級2620円、881級2620円、882級2620円、883級2620円、884級2620円、885級2620円、886級2620円、887級2620円、888級2620円、889級2620円、890級2620円、891級2620円、892級2620円、893級2620円、894級2620円、895級2620円、896級2620円、897級2620円、898級2620円、899級2620円、900級2620円、901級2620円、902級2620円、903級2620円、904級2620円、905級2620円、906級2620円、907級2620円、908級2620円、909級2620円、910級2620円、911級2620円、912級2620円、913級2620円、914級2620円、915級2620円、916級2620円、917級2620円、918級2620円、919級2620円、920級2620円、921級2620円、922級2620円、923級2620円、924級2620円、925級2620円、926級2620円、927級2620円、928級2620円、929級2620円、930級2620円、931級2620円、932級2620円、933級2620円、934級2620円、935級2620円、936級2620円、937級2620円、938級2620円、939級2620円、940級2620円、941級2620円、942級2620円、943級2620円、944級2620円、945級2620円、946級2620円、947級2620円、948級2620円、949級2620円、950級2620円、951級2620円、952級2620円、953級2620円、954級2620円、955級2620円、956級2620円、957級2620円、958級2620円、959級2620円、960級2620円、961級2620円、962級2620円、963級2620円、964級2620円、965級2620円、966級2620円、967級2620円、968級2620円、969級2620円、970級2620円、971級2620円、972級2620円、973級2620円、974級2620円、975級2620円、976級2620円、977級2620円、978級2620円、979級2620円、980級2620円、981級2620円、982級2620円、983級2620円、984級2620円、985級2620円、986級2620円、987級2620円、988級2620円、989級2620円、990級2620円、991級2620円、992級2620円、993級2620円、994級2620円、995級2620円、996級2620円、997級2620円、998級2620円、999級2620円、1000級2620円、1001級2620円、1002級2620円、1003級2620円、1004級2620円、1005級2620円、1006級2620円、1007級2620円、1008級2620円、1009級2620円、1010級2620円、1011級2620円、1012級2620円、1013級2620円、1014級2620円、1015級2620円、1016級2620円、1017級2620円、1018級2620円、1019級2620円、1020級2620円、1021級2620円、1022級2620円、1023級2620円、1024級2620円、1025級2620円、1026級2620円、1027級2620円、1028級2620円、1029級2620円、1030級2620円、1031級2620円、1032級2620円、1033級2620円、1034級2620円、1035級2620円、1036級2620円、1037級2620円、1038級2620円、1039級2620円、1040級2620円、1041級2620円、1042級2620円、1043級2620円、1044級2620円、1045級2620円、1046級2620円、1047級2620円、1048級2620円、1049級2620円、1050級2620円、1051級2620円、1052級2620円、1053級2620円、1054級2620円、1055級2620円、1056級2620円、1057級2620円、1058

かしわ創業塾オープニング セミナー in 柏の葉

第4期「かしわ創業塾」開講に先がけ「かしわ創業塾オープニングセミナーin柏の葉」を開催。創業塾（1月17日から）の受付は、オープニングセミナー参加者を優先します。

◇

- ▷と き=12月13日（日）午後2時～5時
- ▷ところ=KOIL（柏の葉オープンイノベーションラボ）
つくばエクスプレス線柏の葉キャンパス駅徒歩2分
- ▷対 象=柏市内で創業予定・創業後間もない方、創業を検討しているサラリーマン・主婦・シニアの方など
- ▷講 師=中小企業診断士／キャリアカウンセラー・秋島一雄氏。中小企業診断士／一級販売士・田中聡子氏
- ▷内 容=①1月17日開講のかしわ創業塾の内容②かしわ創業塾卒業生の先輩経営者の声（榎ブランドテクノロジー代表取締役・富樫里真氏）③個別相談（日本政策金融公庫松戸支店、中小企業診断士ほかの専門家グループ、空店舗情報、商工会議所ほか）
- ▷参加費=無料
- ▷定 員=先着40人
- ▷申込み=柏商工会議所ホームページから申込書をダウンロードするか、経営支援課 ☎7162-3305 へ

第4期 かしわ創業塾

柏で創業するために役立つ知識（事業計画、資金計画、マーケティング、IT活用など）が学べます。創業への不安や課題が解消し、また受講特典もあります。

◇

- ▷と き=1月17日（日）、24日（日）、31（日）、2月21日（日）、3月6日（日）の全5回。いずれも午前10時～午後5時（昼食休憩1時間）
- ▷ところ=柏商工会議所会議室
- ▷対 象=柏市内で創業予定・創業後間もない方
- ▷講 師=中小企業診断士／キャリアカウンセラー・秋島一雄氏。中小企業診断士／一級販売士・田中聡子氏
- ▷内 容=①創業の心構えと事業計画書作成②売上と利益の違い、事業の成績表の作り方③先輩に学ぶ創業の実際、ビジネスゲーム④IT活用、市内見学バスツアー⑤ビジネスゲーム発表会、創業塾のまとめ
※内容は一部変更となる場合もあります
- ▷参加費=全5回で3,000円
- ▷定 員=先着24人 ※立体駐車場は使えません
- ▷申込み=柏商工会議所ホームページから申込書をダウンロードするか、経営支援課 ☎7162-3305 へ

経営安定セミナー

マイナンバー 実務対応セミナー

非会員も可

個別
相談つき

来年1月からマイナンバー利用が開始されます。マイナンバーは、社会保障・税・災害対策の3分野での利用からスタートしますが、従業員を雇用している民間事業者の方も、税や社会保障の手続きなどで対応が必要になります。マイナンバー利用開始により、民間事業者が必要となる実務対応等について、分かりやすく解説します。また、講演会終了後、希望者には個別相談も行いますので、併せてお申込みください。

◇

- ▷と き=12月8日（火）
- ▷ところ=柏商工会議所4階会議室
- ▷対 象=事業主等
- ▷参加費=無料
- ▷申込み=経営支援課 ☎7162-3305
- ▷講演会 午後3時～5時
- ▷講 師=サンライズ経営労務サポート／社会保険労務士・香西敏弘氏。（一社）日本個人情報管理協会常任理事・坪井晋一氏
- ▷内 容=①マイナンバー制度の概要②民間事業者の実務対応（社会保障分野）③民間事業者の実務対応（税分野）④マイナンバーの業務委託 ほか
- ▷定 員=先着50人
- ▷個別相談会 午後5時30分～
※希望者のみ個別相談（先着8社）。8社を超えた場合は別途相談日を設けます



★「ふるさと柏 カレンダー」

12月2日（水）から配布

柏市観光協会では、市内在住の画家・小林大彦さんによる「2016 KASHIWA CALENDAR」を3千部作

成 配布します。水彩画で市内の観光名所が描かれていますので、お楽しみください。
◇
▽配布開始 12月2日（水）午前9時から
▽配布場所 柏市商工振興課（柏市役所内）、柏市観光協会（柏商工会議所内）
▽問合せ 柏市観光協会（柏商工会議所内） ☎7162-3315
▽発行部数 3千部（一人1部まで）
▽代金 カレンダー作成費として寄付を募ります。配布場所に寄付金箱を設置しますので、協力ください。

非会員も可

柏商工会議所 × 資格の大原柏校 コラボイベント

簿記3級学習スタートセミナー ～60分で簿記の仕組みがわかる～

簿記の仕組みについて分かりやすく説明し、また、3級合格に向けた効果的な学習方法や学習プランを紹介します。これから簿記を学習しようと考えている方、ぜひ参加ください（柏商工会議所と資格の大原のコラボイベント）。

◇

- ▷と き=12月5日（土）午前11時～正午
- ▷ところ=資格の大原柏校本館
- ▷対 象=簿記を学習する予定の方
- ▷持参物=電卓、筆記用具
- ▷参加費=無料
- ▷定 員=先着40人
- ▷申込み=同校のホームページ「資格の大原柏校社会人講座」で検索を
- ▷問合せ=資格の大原柏校 ☎7147-1008

会員のみのみ

個人事業主対象

年末調整指導実施中

事業主が従業員や専従者に支払っている年間給与総額から年税額を計算し、源泉徴収した税額を精算する事務を年末調整といいます。平成25年から、「復興特別所得税」が導入されており、注意が必要です。

柏商工会議所では個人事業主を対象に年末調整指導を実施中です。

なお、源泉所得税の納期限は1月12日（火）、源泉所得税の納期限の特例に関する届出書を提出している方は1月20日（水）です。

相談には各種証明書等が必要ですから、必ず電話で確認のうえご来所ください。

◇

◇

▷申込み=経営支援課 ☎7162-3305



NANOTEC
GROUP



- ナノテック(株)
- ナノテックシュピンドラー(株)
- 平和電機(株)
- (株)トッケン
- NSC(株)
- TSジャパン(株)

NIKKA WHISKY

重厚な力強さ、
ビードと潮の香り。
凝縮された、
余市モルトの本質。

SINGLE MALT
YOICHI
余市
シングルモルト余市



清冽なまでの
さわやかさ。
宮城峡モルトの真価が、
華やかに香る。

SINGLE MALT
MIYAGIKYO
宮城峡
シングルモルト宮城峡

※18歳未満の飲酒は20歳になつてから。飲酒運転は法律で禁止されています。販売者：アサヒビール株式会社

12/4(金)・5(土)・6(日) 「リフォームフェア」
12/13(日)・14(月) 「クリスマス特別展示会」
を開催いたします。

時計・宝石・メガネ・補聴器
修理・加工も承ります。
柏駅前 スカイプラザ柏1F
TEL 04-7163-7131
www.hagiwara1903.com/

KASHIWA PLAZA HOTEL

柏プラザホテル



沿線随一の
本格派ビジネスホテル
「柏駅」南口・西口1分
※大型バス駐車場あり。
無料（要予約）

ルームタイプ	料金（1室）
シングルルーム	5,400円～
ダブルルーム	7,600円～
ツインルーム	9,700円～



本館 ☎04-7147-1111
Annex ☎04-7147-1115